

**О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Протокола о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита специального груза через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 20 июня 2010 года"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 31 октября 2011 года № 1237

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
      внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан «О ратификации Протокола о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита специального груза через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 20 июня 2010 года».

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан                       К. Масимов*

Проект

**ЗАКОН**  
**РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН О ратификации Протокола о внесении изменения в Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан и**  
**Правительством Соединенных Штатов Америки**  
**об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита**  
**специального груза через территорию Республики Казахстан**  
**в связи с участием Соединенных Штатов Америки**  
**в усилиях по стабилизации и восстановлению**  
**Исламской Республики Афганистан от 20 июня 2010 года**

      Ратифицировать Протокол о внесении изменения в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита специального груза через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан от 20 июня 2010 года, совершенный в городе Вашингтоне 8 июля 2011 года.

*Президент*  
*Республики Казахстан*

**Протокол**  
**о внесении изменения в Соглашение между**  
**Правительством Республики Казахстан и Правительством**  
**Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого**  
**железнодорожного транзита специального груза через территорию**  
**Республики Казахстан в связи с участием Соединенных**  
**Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению**  
**Исламской Республики Афганистан**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Соединенных Штатов Америки,  
      в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 13 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки об обеспечении коммерческого железнодорожного транзита специального груза через территорию Республики Казахстан в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан, подписанного 20 июня 2010 года в городе Астане (далее - Соглашение),  
      согласились внести в Соглашение следующее изменение:

**Статья 1**

      Пункт 2 статьи 3 Соглашения изложить в следующей редакции:  
      «2.Коммерческий железнодорожный транзит специального груза и сопровождающего персонала осуществляется через следующие пункты пропуска:  
      а) из Российской Федерации/в Российскую Федерацию: Илецк/Жайсан;  
      b) из Республики Узбекистан/в Республику Узбекистан: Сары-Агач/Келес и/или Бейнеу/Каракалпакия.».

**Статья 2**

      Настоящий Протокол вступает в силу в порядке, предусмотренном статьей 13 Соглашения.  
      Совершено в городе Вашингтон 8 июля 2011 года в двух экземплярах, на казахском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Правительство                       За Правительство*  
*Республики Казахстан              Соединенных Штатов Америки*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан